2025/1199

12.6.2025

CINNEADH (CBES) 2025/1199 ÓN gCOMHAIRLE

an 12 Meitheamh 2025

lena leasaítear Cinneadh (CBES) 2024/254 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise na staide i nGuatamala

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 29 de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) An 12 Eanáir 2024, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2024/254 ([1]).

(2) Is cúis mhór imní i gcónaí don Chomhairle iad na gníomhaíochtaí a bhaineann an bonn den daonlathas, den smacht reachta agus d'aistriú síochánta na cumhachta i nGuatamala, lena n-áirítear tríd an gcóras ceartais a ionstraimiú. Is cúis imní ar leith don Chomhairle iad na hionsaithe leanúnacha ar rialtas Uachtarán Arévalo, a toghadh go daonlathach, agus mí-úsáid na mbeart dlíthiúil agus nós imeachta lena ndírítear ar oifigigh thofa, cosantóirí chearta an duine, iriseoirí, ceannairí dúchasacha agus oibreoirí breithiúnacha.

(3) I bhfianaise a thromchúisí atá an staid, measann an Chomhairle gur cheart triúr agus eintiteas amháin a chur le liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2024/254. Ba cheart na hiontrálacha maidir le cúigear a thabhairt cothrom le dáta.

(4) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh (CBES) 2024/254 a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2024/254 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh i Lucsamburg, an 12 Meitheamh 2025.

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

A. BODNAR

([1]) Cinneadh (CBES) 2024/254 ón gComhairle an 12 Eanáir 2024 a bhaineann le bearta sriantacha i bhfianaise na staide i nGuatamala (IO L, 2024/254, 15.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/254/oj).

IARSCRÍBHINN

Cuirtear an méid seo a leanas in ionad na hIarscríbhinne a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2024/254:

'IARSCRÍBHINN

LIOSTA NA nDAOINE NÁDÚRTHA AGUS DLÍTHEANACHA, NA nEINTITEAS AGUS NA gCOMHLACHTAÍ DÁ dTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAIL 1 AGUS 2

A. Daoine Nádúrtha:

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta liostaithe
1.	María Consuelo PORRAS ARGUETA DE PORRES	Post/poist: Ard-Aighne Ghuatamala, Ceann Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala Dáta breithe: 23.8.1953 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 242159605 (pas) Inscne: baineann	Ina post mar Ard-Aighne Ghuatamala, an státseirbhíseach is airde in Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala (atá coibhéiseach le Ceann Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí nó an Phríomh-Ionchúisitheora), tá baint ag María Porras Argueta De Porres (dá ngairtear freisin "Porras") leis na hiarrachtaí ar thorthaí an chéad bhabhta agus an dara babhta d'olltoghchán a reáchtáladh i mí an Mheithimh agus mí Lúnasa 2023 a chur ar ceal, lena n-áirítear trí imscrúduithe coiriúla gan bhunús atá dírithe ar an mBinse Toghcháin Uachtarach, ar an bpáirtí polaitiúil *Movimiento Semilla* agus ar an Uachtarán, Arévalo. Ina theannta sin, faoina ceannaireacht, tá imeachtaí treallacha tionscanta ag an Aireacht Phoiblí i gcoinne iriseoirí neamhspleácha, ionchúisitheoirí, breithiúna agus ghníomhaithe na sochaí sibhialta, lena n-áirítear ceannairí dúchasacha agus mic léinn. Dá bhrí sin, tá María Porras Argueta De Porres freagrach as an mbonn a bhaint den daonlathas, den smacht reachta agus d'aistriú síochánta na cumhachta i nGuatamala.	2.2.2024

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta liostaithe
2.	Ángel Arnoldo PINEDA ÁVILA	Post/poist: Ard-Rúnaí Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala Dáta breithe: 10.5.1975 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 238937186 (pas) Inscne: fireann	Is é Ángel Pineda Ávila Ard-Rúnaí Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala (atá coibhéiseach le hOifig an Ionchúisitheora Phoiblí). Tá sé ina leascheannasaí ar an Aireacht Phoiblí i ndiaidh an Ard-Aighne, agus ina Cheann ar Ardrúnaíocht na hinstitiúide sin. Sa phost sin, tá Ángel Pineda Ávila páirteach sna hiarrachtaí ar thorthaí an chéad bhabhta agus an dara babhta d'olltoghchán a reáchtáladh i mí an Mheithimh agus i mí Lúnasa 2023 a chur ar ceal, lena n-áirítear trí imscrúduithe coiriúla gan bhunús atá dírithe ar an mBinse Toghcháin Uachtarach, ar an bpáirtí polaitiúil *Movimiento Semilla* agus ar an Uachtarán, Arévalo. I mí na Nollag 2023, ghlac sé páirt i bpreasagallamh inar mhaígh an Aireacht Phoiblí go raibh toradh an chéad bhabhta den toghchán i mí an Mheithimh 2023 neamhbhailí. Dá bhrí sin, tá Ángel Pineda Ávila freagrach as an mbonn a bhaint den daonlathas, den smacht reachta agus d'aistriú síochánta na cumhachta i nGuatamala.	2.2.2024
3.	José Rafael CURRUCHICHE CUCUL	Post/poist: Ceann na hOifige Ionchúisimh Speisialta i gcoinne na Saoirse ó Phionós, an Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala Dáta breithe: 28.7.1970 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 229488307 (pas) Inscne: fireann	Is é José Curruchiche Cucul Ceann na hOifige Ionchúisimh Speisialta i gcoinne na Saoirse ó Phionós (FECI), a fheidhmíonn faoi Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala (atá coibhéiseach le hOifig Ionchúisitheoir Poiblí Ghuatamala). Faoina cheannaireacht, bhí FECI ar thús cadhnaíochta san imscrúdú leanúnach maidir le cruthú an pháirtí pholaitiúil *Movimiento Semilla* de chuid an Uachtaráin, Arévalo. Ghlac sé páirt phearsanta sa ruathar a thug oifig na hAireachta Poiblí ar áitreabh an Bhinse Toghcháin Uachtarach inar osclaíodh boscaí ballóide séalaithe. Ina theannta sin, bhí baint aige leis an iarraidh go gcuirfí pearsantacht dhlítheanach *Movimiento Semilla* ar fionraí i mí Iúil 2023. I mí na Nollag 2023, ghlac sé páirt i bpreasagallamh inar mhaígh an Aireacht Phoiblí go raibh toradh an chéad bhabhta den toghchán i mí an Mheithimh 2023 neamhbhailí. Trí na gníomhaíochtaí sin, tá baint ag José Curruchiche Cucul le hiarrachtaí ar thorthaí thoghcháin 2023 i nGuatamala a chur ar ceal. Dá bhrí sin, tá sé freagrach as an mbonn a bhaint den daonlathas, den smacht reachta agus d'aistriú síochánta na cumhachta i nGuatamala.	2.2.2024

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta liostaithe
4.	Leonor Eugenia MORALES LAZO DE SÁNCHEZ	Post/poist: Ionchúisitheoir san Oifig Ionchúisimh Speisialta i gcoinne na Saoirse ó Phionós, an Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala Dáta breithe: 19.9.1979 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 2227901800101 Inscne: baineann	Is ionchúisitheoir í Leonor Morales Lazo De Sánchez san Oifig Ionchúisimh Speisialta i gcoinne na Saoirse ó Phionós (FECI), a fheidhmíonn faoi Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala (atá coibhéiseach le hOifig Ionchúisitheoir Poiblí Ghuatamala). Tá sí páirteach go díreach san imscrúdú leanúnach maidir le cruthú an pháirtí pholaitiúil *Movimiento Semilla* de chuid an Uachtaráin, Arévalo. Tar éis an dara babhta de na toghcháin uachtaránachta i mí Lúnasa 2023, ghlac sí páirt phearsanta sa ruathar a thug an Aireacht Phoiblí ar áitreabh an Bhinse Toghcháin Uachtarach inar osclaíodh boscaí ballóide séalaithe. Ghlac sí páirt freisin i bpreasagallamh i mí na Nollag 2023 inar mhaígh an Aireacht Phoiblí go raibh toradh an chéad bhabhta de na toghcháin i mí an Mheithimh 2023 neamhbhailí. Trí na gníomhaíochtaí sin, tá baint ag Leonor Morales Lazo De Sánchez le hiarrachtaí ar thorthaí thoghcháin 2023 i nGuatamala a chur ar ceal. Dá bhrí sin, tá sí freagrach as an mbonn a bhaint den daonlathas, den smacht reachta agus d'aistriú síochánta na cumhachta i nGuatamala.	2.2.2024
5.	Fredy Raúl ORELLANA LETONA	Post/poist: Breitheamh Coiriúil Céadchéime an Seachtú Cúirt Dáta breithe: 4.11.1982 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 253127548 (pas) Inscne: fireann	Ina cháil mar Bhreitheamh Coiriúil Céadchéime an Seachtú Cúirt, tá Fredy Orellana Letona freagrach as gníomhaíochtaí Oifig an Ionchúisitheora Speisialta i gcoinne na Saoirse ó Phionós (FECI) a mhaoirsiú agus a údarú, oifig a fheidhmíonn faoi Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala (atá coibhéiseach le hOifig Ionchúisitheoir Poiblí Ghuatamala), atá ag gabháil d'imscrúdú ar neamhrialtachtaí a líomhnaítear i gcruthú an pháirtí pholaitiúil *Movimiento Semilla*, ar bhuaigh a iarrthóir an dara babhta de na toghcháin uachtaránachta i nGuatamala i mí Lúnasa 2023. Mar bhreitheamh maoirseachta, d'údaraigh Fredy Orellana Letona na ruathair a tugadh ar cheanncheathrú *Movimiento Semilla* i mí Iúil 2023 agus ar áitreabh an Bhinse Toghcháin Uachtaraigh (TSE) i mí Iúil agus i mí Mheán Fómhair 2023. D'ordaigh sé freisin pearsantacht dhlítheanach *Movimiento Semilla* a chur ar fionraí go sealadach agus dhiúltaigh sé rochtain ar an gcáschomhad don chosaint. Chumasaigh sé gníomhaíochtaí FECI chun údaráis thofa agus giúistísí an Bhinse Toghcháin Uachtarach a ionchúiseamh. Trí na gníomhaíochtaí sin, tá baint ag Fredy Orellana Letona le hiarrachtaí ar thorthaí thoghcháin 2023 i nGuatamala a chur ar ceal. Dá bhrí sin, tá sé freagrach as an mbonn a bhaint den daonlathas, den smacht reachta agus d'aistriú síochánta na cumhachta i nGuatamala.	2.2.2024

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1199/oj

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta liostaithe
6.	Jimi Rodolfo BREMER RAMÍREZ	Post/poist: Breitheamh Coiriúil Céadchéime, an Deichiú Cúirt, Guatamala Dáta breithe: 25.9.1978 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 1913604570920 Inscne: fireann	Is é Jimi Bremer Ramírez an Breitheamh Coiriúil Céadchéime den Deichiú Cúirt in Guatamala. Sa cháil sin, d'eisigh sé barántais ghabhála agus d'údaraigh sé imscrúduithe a bunaíodh ar chúisimh bhréagacha agus chuir sé éisteachtaí ar fionraí sna cásanna sin, rud a chuir srian ar cheart na gcosantóirí chun éisteacht phoiblí, rochtain ar an gceartas agus triail chóir a fháil. I mí Feabhra 2023, ina cháil mar bhreitheamh maoirseachta, d'údaraigh Jimi Bremer Ramírez an iarraidh ó Oifig an Ionchúisitheora Speisialta i gcoinne na Saoirse ó Phionós (FECI), oifig a fheidhmíonn faoi Aireacht Phoiblí (*Ministerio Público*) Ghuatamala imscrúdú a dhéanamh ar roinnt iriseoirí ó na nuachtáin *El Periódico* agus *Prensa Comunitaria*, tar éis dóibh an mhóréillitheacht i nGuatamala a chlúdach. Chuir sé éisteachtaí cúirte bunaitheoir *El Periódica*, José Rubén Zamora, ar fionraí agus chuir sé siar iad ar a laghad 6 uaire i gceann de na cásanna coiriúla ina choinne. Ina theannta sin, chuir Jimi Bremer Ramírez moill ar an nós imeachta sna cásanna coiriúla i gcoinne na n-iar-ionchúisitheoirí, Stuardo Campo agus Eduardo Pantaleón, agus i gcoinne dhlíodóir an Choimisiúin Idirnáisiúnta i gcoinne na Saoirse ó Phionós i nGuatamala (CICIG) atá as feidhm, Claudia González Orellana. Trí na gníomhaíochtaí sin, ghlac Jimi Bremer Ramírez páirt i ngníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn den daonlathas agus den smacht reachta i nGuatamala agus thacaigh sé leo, lena n-áirítear an ghéarleanúint agus an t-imeaglú ar ionadaithe na meán, agus ar dhlíodóirí agus ionchúisitheoirí i nGuatamala.	12.6.2025

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta liostaithe
7.	Ricardo Rafael MÉNDEZ-RUIZ VALDÉS	Post/poist: Uachtarán, an Fhondúireacht i gcoinne na Sceimhlitheoireachta (Fundación contra el Terrorismo), FCT Dáta breithe: 9.10.1959 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 268287872 (pas) Inscne: fireann Daoine aonair comhlachaithe: Raúl Amílcar Falla Ovalle Eintitis chomhlachaithe: an Fhondúireacht i gcoinne na Sceimhlitheoireachta (Fundación contra el Terrorismo), FCT Na meáin shóisialta: https://x.com/rmendezruiz	Is é Ricardo Méndez-Ruiz Valdés Uachtarán na Fondúireachta i gCoinne na Sceimhlitheoireachta (*Fundación contra el Terrorismo*), FCT. Tá baint ag FCT le feachtas ionchúiseamh arb í an pholaitíocht is cionsiocair leo agus atá faoi stiúir Oifig Ard-Aighne Ghuatamala i gcoinne iriseoirí, ionchúisitheoirí agus breithiúna a raibh baint acu le héilliú agus saoirse ó phionós a nochtadh i nGuatamala agus i gcoinne rialtas Ghuatamala a toghadh go daonlathach, lena n-áirítear an tUachtarán, Bernardo Arévalo. Thionscain FCT an iliomad imscrúduithe coiriúla i gcoinne oibreoirí ceartais, iriseoirí agus ionadaithe an rialtais trí ghearáin choiriúla a chomhdú agus trí ghníomhú mar ghearánaí tríú páirtí in imeachtaí coiriúla nach n-urramaíonn cearta bunúsacha na gcosantóirí. Trí na gníomhaíochtaí sin, ghlac Ricardo Méndez-Ruiz Valdés páirt i ngníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn den smacht reachta i nGuatamala agus thacaigh sé leo, lena n-áirítear an ghéarleanúint agus an t-imeaglú ar ionadaithe na meán, agus ar dhlíodóirí, breithiúna agus ionchúisitheoirí.	12.6.2025

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta liostaithe
8.	Raúl Amílcar FALLA OVALLE	Post/poist: Ionadaí dlíthiúil, an Fhondúireacht i gcoinne na Sceimhlitheoireachta (*Fundación contra el Terrorismo*), FCT Dáta breithe: 9.11.1971 Náisiúntacht: Guatamalach Uimhir aitheantais náisiúnta: 179421166 (pas) Inscne: fireann Daoine aonair comhlachaithe: Ricardo Méndez-Ruiz Valdés Eintitis chomhlachaithe: an Fhondúireacht i gcoinne na Sceimhlitheoireachta (*Fundación contra el Terrorismo*), FCT Na meáin shóisialta: https://x.com/RaulFalla31	Is é Raúl Falla Ovalle ionadaí dlíthiúil na Fondúireachta i gcoinne na Sceimhlitheoireachta (*Fundación contra el Terrorismo*), FCT. Tá baint ag FCT le feachtas ionchúiseamh arb í an pholaitíocht is cionsiocair leo agus atá faoi stiúir Oifig Ard-Aighne Ghuatamala i gcoinne iriseoirí, ionchúisitheoirí agus breithiúna a raibh baint acu le héilliú agus saoirse ó phionós a nochtadh i nGuatamala agus i gcoinne rialtas Ghuatamala a toghadh go daonlathach, lena n-áirítear an tUachtarán, Bernardo Arévalo. Thionscain FCT an iliomad imscrúduithe coiriúla i gcoinne oibreoirí ceartais, iriseoirí agus ionadaithe an rialtais; rinne sé gearáin choiriúla a chomhdú agus ghníomhaigh sé mar ghearánaí tríú páirtí in imeachtaí coiriúla nach n-urramaíonn cearta bunúsacha na gcosantóirí. Trí na gníomhaíochtaí sin, glacann Raúl Falla Ovalle páirt i ngníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn den smacht reachta i nGuatamala agus tacaíonn sé leo, lena n-áirítear an ghéarleanúint agus an t-imeaglú ar ionadaithe na meán, agus ar dhlíodóirí, breithiúna agus ionchúisitheoirí.	12.6.2025;

B. Daoine dlítheanacha, eintitis agus comhlachtaí:

	Ainm	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta liostaithe
1.	an Fhondúireacht i gcoinne na Sceimhlitheoireachta (*Fundación contra el Terrorismo*), FCT	Dáta clárúcháin: 5.7.2013 Daoine aonair comhlachaithe: Ricardo Méndez-Ruiz Valdés Raúl Amílcar Falla Ovalle	Tá baint ag an bhFondúireacht i gCoinne na Sceimhlitheoireachta (*Fundación contra el Terrorismo*), FCT, le feachtas ionchúiseamh arb í an pholaitíocht is cionsiocair leo agus atá faoi stiúir Oifig Ard-Aighne Ghuatamala i gcoinne iriseoirí, ionchúisitheoirí agus breithiúna a raibh baint acu le héilliú agus saoirse ó phionós a nochtadh i nGuatamala agus i gcoinne rialtas Ghuatamala a toghadh go daonlathach, lena n-áirítear an tUachtarán, Bernardo Arévalo. Thionscain FCT an iliomad imscrúduithe coiriúla i gcoinne oibreoirí ceartais, iriseoirí agus ionadaithe an rialtais trí ghearáin choiriúla a chomhdú agus trí ghníomhú mar ghearánaí tríú páirtí in imeachtaí coiriúla nach n-urramaíonn cearta bunúsacha na gcosantóirí. Trí na gníomhaíochtaí sin, glacann FCT páirt i ngníomhaíochtaí lena mbaintear an bonn den smacht reachta i nGuatamala, lena n-áirítear an ghéarleanúint agus an t-imeaglú ar ionadaithe na meán, agus ar dhlíodóirí, breithiúna agus ionchúisitheoirí.	12.6.2025.’